
Faculty Showcase Recital

Monday, October 21, 2024, 7:30 PM
Wilbur A. Ball Performing Arts Center

Repertoire

Otto Ketting (1935–2012)

Intrada (1958)

Mark Schubert, *Trumpet*

Franz Schubert (1797–1828)

Auf dem Wasser zu singen, (1823, arr. Franz Liszt 1838)

Ping-Ting Lan, *Piano*

Pierre-Octave Ferroud (1900–1936)

Trois Pièces pour Flûte Seule (1922)

Bergère Captive

Jade

Toan-Yan

Masha Popova, *Flute*

Franz Liszt (1811–1886)

Pace non trovo from “*Tre sonetti di Petrarca*” (1842)

Edgar Sierra, *Tenor*

Jared Eben, *Piano*

Nikolai Medtner (1880–1951)

Skazka (Tale) in A Major, Op. 51 No. 3 (1928)

James Pitts, *Piano*

Clara Schumann (1819–1896)

Liebst du um Schönheit (1841)

Robert Schumann (1810–1856)

Widmung (1840)

Mandy Morrison, *Soprano*

Jared Eben, *Piano*

*McLennan Community College prohibits the unauthorized recording, publication,
and streaming of live performances. Please silence all electronic devices.*

Program Notes

Pace non trovo from “*Tre sonetti di Petrarca*” (1842–1846)

Composer: Franz Liszt | Poet: Francesco Petrarca

Pace non trovo, et non ò da far guerra;
e temo, et spero; et ardo, et son un ghiaccio;
et volo sopra 'l cielo, et giaccio in terra;
et nulla stringo, et tutto 'l mondo abbraccio.
Tal m'ài in pregion, che non m'apre né serra,
né per suo mi riten né scioglie il laccio;
et non m'ancide Amore, et non mi sferra,
né mi vuol vivo, né mi trae d'impaccio.
Veggio senza occhi, et non ò lingua et grido;
et bramo di perir, et cheggio aita;
et ò in odio me stesso, et amo altrui.
Pascomi di dolor, piangendo rido;
egualmente mi spiace morte et vita:
in questo stato son, donna, per voi.

I find no peace, and yet I make no war:
and fear, and hope: and burn, and I am ice:
and fly above the sky, and fall to earth,
and clutch at nothing, and embrace the world.
One imprisons me, who neither frees nor jails me,
nor keeps me to herself nor slips the noose:
and Love does not destroy me, and does not loose me,
wishes me not to live, but does not remove my bar.
I see without eyes, and have no tongue, but cry:
and long to perish, yet I beg for aid:
and hold myself in hate, and love another.
I feed on sadness, laughing weep:
death and life displease me equally:
and I am in this state, lady, because of you.

Liebst du um Schönheit (1841)

Composer: Clara Schumann | Poet: Friedrich Rückert

Liebst du um Schönheit,
O nicht mich liebe!
Liebe die Sonne,
Sie trägt ein goldnes Haar.
Liebst du um Jugend,
O nicht mich liebe!
Liebe den Frühling,
Der jung ist jedes Jahr.
Liebst du um Schätze,
O nicht mich liebe!
Liebe die Meerfrau,
Sie hat viel Perlen klar.
Liebst du um Liebe,
O ja, mich liebe!
Liebe mich immer,
Dich lieb' ich immerdar.

If you love for beauty,
O love not me!
Love the sun,
She has golden hair!
If you love for youth,
O love not me!
Love the spring
Who is young each year!
If you love for riches,
O love not me!
Love the mermaid
Who has many shining pearls!
If you love for love,
Oh yes, love me!
Love me always;
I shall love you forever!

Widmung (1840)

Composer: Robert Schumann | Poet: Friedrich Rückert

Du meine Seele, du mein Herz,
Du meine Wonn', o du mein Schmerz,
Du meine Welt, in der ich lebe,
Mein Himmel du, darein ich schwebe,
O du mein Grab, in das hinab
Ich ewig meinen Kummer gab!
Du bist die Ruh, du bist der Frieden,
Du bist vom Himmel mir beschieden.
Dass du mich liebst, macht mich mir wert,
Dein Blick hat mich vor mir verklärt,
Du hebst mich liebend über mich,
Mein guter Geist, mein bess'res Ich!

You my soul, you my heart,
You my rapture, O you my pain,
You my world in which I live,
My heaven you, to which I aspire,
O you my grave, into which
My grief forever I've consigned!
You are repose, you are peace,
You are bestowed on me from heaven.
Your love for me gives me my worth,
Your eyes transfigure me in mine,
You raise me lovingly above myself,
My guardian angel, my better self!

McLennan Community College Music Faculty & Staff

Mandy Morrison, Director of Visual and Performing Arts
Jon Conrad, Music Area Coordinator
Jonathan Kutz, Music Industry Careers Program Director
Meghan Wilfong, Senior Administrative Assistant
Bradley Christian, Dean of the Arts and Sciences

ENSEMBLES

Noah Alvarado, *jazz band*
Jon Conrad, *band*
Jenna McLean, *choir*
Clark Nauert, *jazz band*
Peter Olson, *orchestra*
Edgar Sierra, *opera*
Arthur Torres, *mariachi*

MUSIC INDUSTRY CAREERS

Jon Fox
Shane Hall
Brian Konzelman
Jonathan Kutz
Maddison Livingston
Patrick McKee
Clark Nauert

WINDS

Brently Bartlett, oboe
Vanessa Davis, clarinet
Clay Garrett, euphonium/tuba
Kim Hagelstein, horn
Timothy Owner, trombone
Masha Popova, flute
Mark Schubert, trumpet
Matthew Singletary, saxophone

PERCUSSION

Jonathan Kutz

STRINGS

Ben Cantrell, violin/viola
Kate Cockle, harp
Peter Olson, bass

VOICE

Jenna McLean
Mandy Morrison
Edgar Sierra

PIANO

Jared Eben
Marsha Green
Ping-Ting Lan
James Pitts

MUSICOLOGY & THEORY

Ben Cantrell
Kate Cockle
Jared Eben
Marsha Green
Peter Olson
James Pitts
Matthew Singletary

ADMINISTRATIVE STAFF

Randy Dockendorf,
Theatre Technician
Nick Webb, Box Office

Scan the QR code for a complete list of events.
Concerts begin at 7:30 p.m. unless noted.



Scan the QR code to sign up for news and concert reminders from the McLennan Music Department.

